



МЕЖКУЛЬТУРНОЕ ОБУЧЕНИЕ КАК ПОЛИЛОГ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР

Материалы Летней школы

**Астана
2016**

УДК 811
ББК 81
Р43

Редакционная коллегия:

Ш.К. Жаркынбекова, Е.А. Журавлёва (отв. ред),
Ж.Б. Бектурова, А.К. Ешекенева (техн. ред.)

М88 Межкультурное обучение как полилог языков и культур: сборник статей / Отв. ред. Е.А. Журавлёва. – Астана: Изд-во ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, 2016. – 232 с.

ISBN 978-9965-07-773-9

Сборник содержит статьи участников Летней школы «Инновационные технологии и методика преподавания языковых дисциплин в системе полиязычия», посвященной 20-летию ЕНУ им. Л.Н. Гумилева. В сборнике представлены концепции казахстанских лингвистов, методистов-практиков средней и высшей школы по актуальным вопросам межкультурного обучения, языковых контактов, проанализированы формы и направления инновационной лингводидактики в контексте межкультурной и профессиональной коммуникации.

Издание адресовано ученым-лингвистам и педагогам-практикам в области межкультурной коммуникации, а также широкому кругу читателей.

УДК 811
ББК 81

ISBN 978-9965-07-773-9

© ЕНУ им. Л.Н. Гумилёва, 2016

ПРИЕМЫ ИНТЕРАКТИВНОГО ОБУЧЕНИЯ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ

*Яворская Э.Э., Ахметова К.К.
Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева
г. Астана, Казахстан
elvira_ya@mail.ru
kalampyr1947@mail.ru*

В современном образовании активно применяются инновационные формы обучения. Использование интерактивных приемов обучения, непосредственное вовлечение обучающихся в учебный процесс способствует более эффективному пониманию, изучению и применению полученных знаний на практике. Включение интерактивных форм обучения в современный образовательный процесс – одно из важнейших направлений совершенствования подготовки студентов в современном вузе. Современный студент – не пассивный слушатель, а активный участник учебной коммуникации, в которой преподавателю отводится роль помощника, направляющего своих учеников к самостоятельному поиску, к обмену знаниями и идеями.

Интерактивные приемы обучения позволяют включить в учебный процесс познания всех студентов группы без исключения. Совместная деятельность означает, что каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, в ходе работы идет обмен знаниями, идеями, различными способами деятельности [3].

Интерактивный («inter» – это взаимный, «act» – действовать) – основанный на взаимодействии. Применительно к процессу обучения означает наличие обратной связи между педагогом и учащимися или средством обучения и учащимися [1].

Интерактивные приемы обучения формируют активную познавательную и мыслительную деятельность обучающихся; реализуют субъект-субъектный подход в организации учебной деятельности; усиливают мотивацию к изучению предмета; создают комфортную, благоприятную атмосферу на занятии.

Задачами интерактивных форм обучения являются: пробуждение у обучающихся интереса к образовательному процессу; эффективность усвоения учебного материала; самостоятельный поиск путей и решений обучающимися поставленной учебной задачи;

обучение работать в команде, организация активной мыслительной деятельности учащихся, самоанализ, самооценка участниками педагогического процесса своей деятельности [2].

Существует множество разнообразных приемов интерактивного обучения, которые можно использовать в процессе обучения студентов русскому языку. Так, на занятиях по русскому языку в казахских группах нами применяются следующие интерактивные приемы: «диктант значений», поиск соответствий, «ассоциативный ряд», ранжирование (ступенчатый прием), прием «верно-неверно», ролевая игра, кластер, «даймонд», и др.

Прием «Диктант значений» –преподаватель диктует не слова, а их значения. Студенты должны по значениям определить слова и написать их [6].

Пример: Записать слова по их значениям и выделить в данных словах словообразовательные элементы греческого и латинского происхождения.

1. Научный труд в виде книги с углублённым изучением одной темы или нескольких тесно связанных между собой тем (монография);

2. Троп, выразительное образное средство, намеренное преувеличение признака предмета или лица (гипербола);

3. Специально оборудованное помещение (в каком-либо университете, институте и т.д.) для чтения лекций и проведения учебных занятий (аудитория);

4. Наука, изучающая закономерности возникновения, развития и функционирования психики и психической деятельности человека и групп людей (психология);

5. Мировоззрение, в центре которого находится идея человека как высшей ценности (гуманизм).

Поиск соответствий– прием, в котором студентам необходимо провести аналогию слова или выражения с предложенными определениями.

Пример: Соотнесите название качества речи и его определение.

Качество речи	Определение понятие
1. богатство	а) соответствие нормам литературного языка.
2. выразительность	б) подбор языковых средств, обеспечивающий адекватное отражение ситуации, соответствие произведенного эффекта замыслу говорящего.
3. ясность	в) соответствие языковых средств коммуникативной ситуации.

4. логичность	г) разнообразие языковых средств.
5. точность	д) подбор языковых средств, которые воздействуют на адресата, привлекают его внимание.
6. уместность	е) отсутствие элементов нелитературной речи (жаргонизмов, диалектизмов, просторечных слов), слов-паразитов и т.п.
7. чистота	ж) умение последовательно, непротиворечиво и аргументированно излагать мысль.
8. правильность	з) умение донести свои мысли до собеседника, обеспечить правильное понимание текста.

Прием «Ассоциативный ряд» –к теме или конкретному понятию занятия нужно записать слова-ассоциации. Далее можно дать задание составить определение, используя записанные слова, и сравнить полученное определение со словарным вариантом.

Пример: Составьте ассоциативный ряд к слову «Рецензия». (Ассоциации: статья, научный стиль, оценка, компрессия, анализ, спектакль).

Ранжирование–прием интерактивного обучения, в котором от студентов требуется расположить данные в определенной последовательности.

Пример: Расположите по степени значимости следующие структурные элементы так, чтобы получился порядок действий при составлении библиографического описания книги.

Структурные элементы	Ранг
Название издательства	
Фамилия, инициалы автора (авторов)	
Год издания	
Название книги	
Место издания (город)	
Общее количество страниц в книге	

Прием «Верно-неверно» заключается в том, что студенты анализируют данные утверждения и определяют их правильность.

Пример: Определите правильность следующих утверждений. Исправьте неверные утверждения.

Утверждение	Верно/неверно
1. Аннотация – это первичный жанр научной речи.	
2. Конспектирование – сложный вид речевой деятельности, сочетающий чтение и письмо.	
3. Отзыв не содержит критический анализ и оценку результатов исследования.	
4. Разрешено объединять в одной цитате отрывки, взятые из разных источников.	
5. Рецензию на дипломную работу пишет научный руководитель.	

Ролевая игра – эффективное средство активизации учебного процесса, имитация реальной деятельности в искусственно созданных условиях, в результате чего осуществляется развитие творческих способностей, взаимопомощь и взаимообучение, совершенствование качества знаний при комплексном их применении [7].

Пример 1: Вы позвонили в отдел информационных технологий, чтобы получить консультацию о неисправности принтера. Как вы начнете разговор? Как обратитесь к тому, кто вам ответил? Каким образом введете в курс дела и сформулируете вопрос? Какие фразы в данном случае будут неуместными?

Подготовьтесь к ролевой игре «Телефонный разговор» Обыграйте ситуацию, соблюдая этикет телефонного разговора.

Пример 2: Вы студент факультета информационных технологий. Вам необходимо обратиться с просьбой:

1) к ректору университета, чтобы узнать решение по вашему заявлению;

2) к декану факультета, чтобы попросить его разрешить вам досрочно сдать сессию;

3) к преподавателю, чтобы попросить о пересдаче экзамена;

4) к старосте группы, чтобы попросить у него тетрадь с лекциями по информатике.

Обыграйте данные ситуации, соблюдая этикетно-речевые правила, обращая внимание на мимику, жесты, интонацию.

Кластер – выделение смысловых единиц текста и графическое оформление в определенном порядке в виде грозди. Грозди – графический прием в систематизации материала, при котором опорные слова располагаются в определенном порядке. Алгоритм составления кластера: нарисовать модель солнечной системы: звезду,

планеты и их спутники. В центре звезда – это тема, вокруг нее планеты – крупные смысловые единицы, которые необходимо соединить прямой линией со звездой. У каждой планеты свои спутники, у спутников свои [4]. Система кластеров охватывает большее количество информации, чем при обычной письменной работе, устанавливает причинно-следственные связи между смысловыми блоками, систематизирует учебный материал. Кластер может быть использован на самых разных стадиях занятия: от стадии вызова к осмыслению; на стадии рефлексии при подведении итогов того, что узнали обучающиеся; кластер можно давать в качестве индивидуального домашнего задания и задания для группы.

Пример: Составить кластер «Аннотация» (при изучении темы «Аннотирование научных текстов»).

Даймонд – творческая работа, которая имеет короткую форму стихотворения, состоящего из семи нерифмованных строк. Алгоритм написания даймонда:

1 и 7 строки – два существительных, выражающих два противоположных понятия;

2 строка – два прилагательных или причастия, раскрывающих признаки первого существительного;

3 строка – три глагола или деепричастия, выражающее действие, которое относится к первому существительному;

4 строка – состоит из четырех слов, причем два из них характеризуют первое существительное, а два – существительного в последней строке;

5 строка – три глагола или деепричастия, выражающее действие, которое относится к существительному в последней строке;

6 строка – два прилагательных или причастия, раскрывающих признаки последнего существительного [5].

Пример: 1. Прогрессия

2. Однонаправленная, разнонаправленная

3. Увеличивает, раскрывает, расширяет

4. Объем, информация, сжатие, запоминание

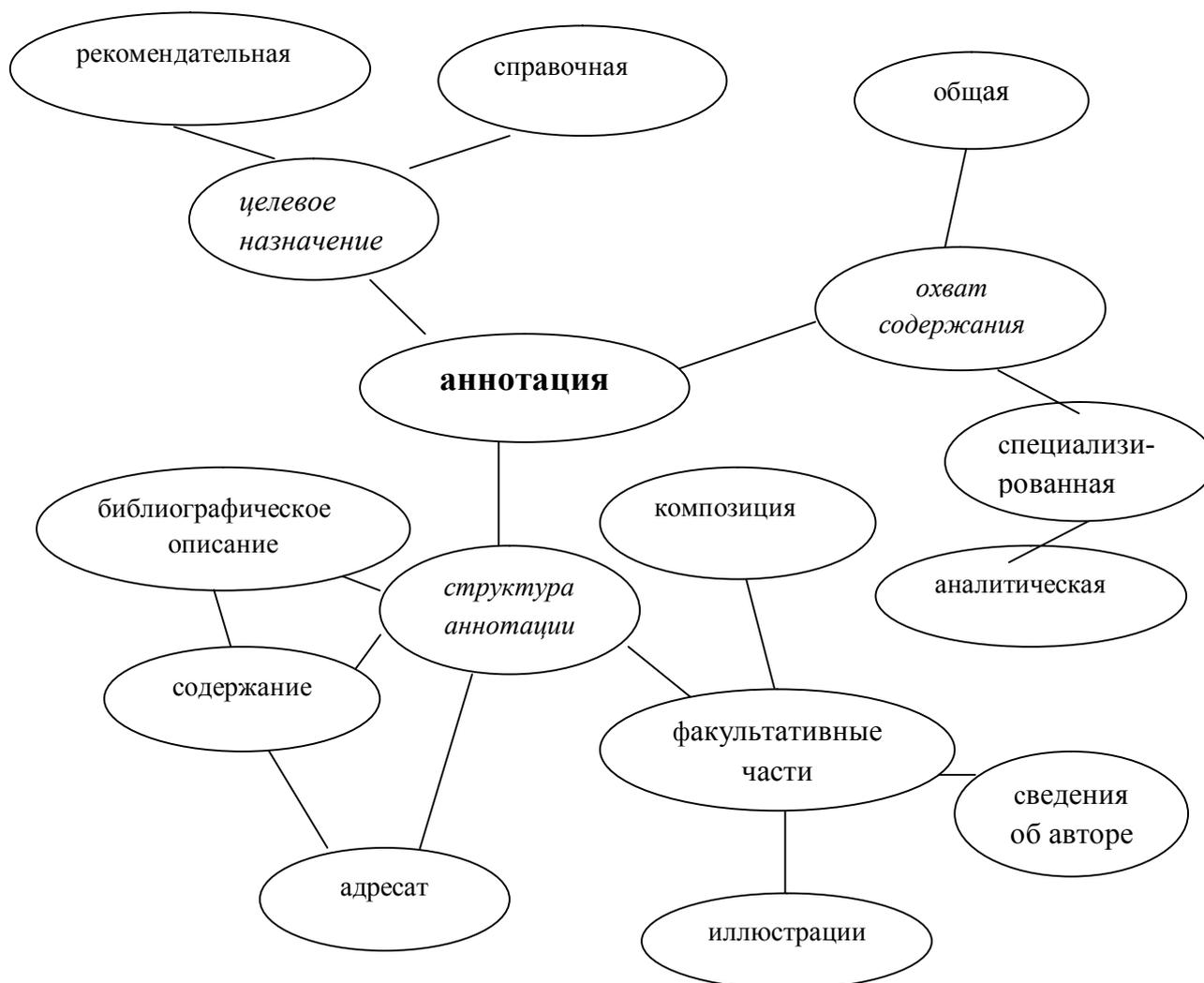
5. Сжимает, трансформирует, упрощает

6. Переработанная, вторичная

7. Компрессия

Умение студентов составлять даймонд по той или иной теме свидетельствует о достаточной степени владения ими учебным материалом, способности выделять наиболее характерные

особенности изучаемого явления, находить различия и сходство понятий противоположных по значению.



Таким образом, использование интерактивных приемов на занятиях по русскому языку в казахских группах способствует формированию логического мышления, развитию мировоззрения и связной речи, организации творческо-исследовательской деятельности студентов.

Литература:

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: Издательство «ИКАР», 2009 // [Электронный ресурс] Режим доступа: http://methodological_terms.academic.ru
2. Белькова А. Е., Лесниченко Л. П. Интерактивный метод обучения на уроках русского языка как способ повышения познавательной активности учеников

- // Молодой ученый. – 2015. – №23. – С. 1068-1071. // [Электронный ресурс]
Режим доступа: <http://moluch.ru/archive/103/23947/>
3. Крюкова И.Н. Интерактивные методы обучения// [Электронный ресурс]
Режим доступа: <https://infourok.ru/doklad-tema-interaktivnie-metodi-obucheniya-510175.html>
 4. Методы и приемы развития критического мышления на уроках русского языка и литературы // [Электронный ресурс] Режим доступа:<http://multiurok.ru/aigul3008/blog/mietody-i-priiemy-razvitiia-kritichieskogho-myshlienii-na-urokakh-russkogho-iazyka-i-litieratury.html>
 5. О синквейнах, даймонде, диаманте, хайку и штрихах // [Электронный ресурс] Режим доступа:<http://nsportal.ru/shkola/literatura/library/2014/01/08/o-sinkveyne-daymonde-diamante-khayku-i-shtrikhakh>
 6. Методы и приемы развития критического мышления на уроках русского языка и литературы // [Электронный ресурс] Режим доступа:<http://multiurok.ru/aigul3008/blog/mietody-i-priiemy-razvitiia-kritichieskogho-myshlienii-na-urokakh-russkogho-iazyka-i-litieratury.html>
 7. О синквейнах, даймонде, диаманте, хайку и штрихах // [Электронный ресурс] Режим доступа:<http://nsportal.ru/shkola/literatura/library/2014/01/08/o-sinkveyne-daymonde-diamante-khayku-i-shtrikhakh>